

Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung Totis

II-2890 Tata, Kossuth tér 1. ☎: (36) (34) 588-600 Fax: (36) (34) 587-090 E-mail: szervezes@tata.hu
Szám: I/ 21-30/2019.

ELŐTERJESZTÉS

Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
a 2019. november 15-i ülésére

Tárgy: A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. §-ának rendelkezése figyelembevételével – a települési önkormányzat ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

A törvényben foglalt kötelezettség teljesítése érdekében áttekintettük a vonatkozó jogszabályi előírásokat és a megállapodásban foglaltakat. Javasolom a megállapodás alábbi módosítását:

- bevezető rész: nemzetiségi önkormányzat bankszámlaszáma,
- II.3. pont: Ellenjegyzés és Érvényesítés alcímekben a gazdasági vezető megjelölés használatát az irodavezető megjelölés helyett,
- záradék: a korábbi megállapodás hatályon kívül helyezése,
- 1. melléklet: az aláírásminták módosítása a bekövetkezett személyi változás miatt.

A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

Tata Város Önkormányzat Képviselő-testülete szintén a következő ülésén végzi el a megállapodás felülvizsgálatát jelen előterjesztésben foglalt javaslattal azonos tartalommal.

Tata, 2019. november 13.


Schmidt Mónika
elnök

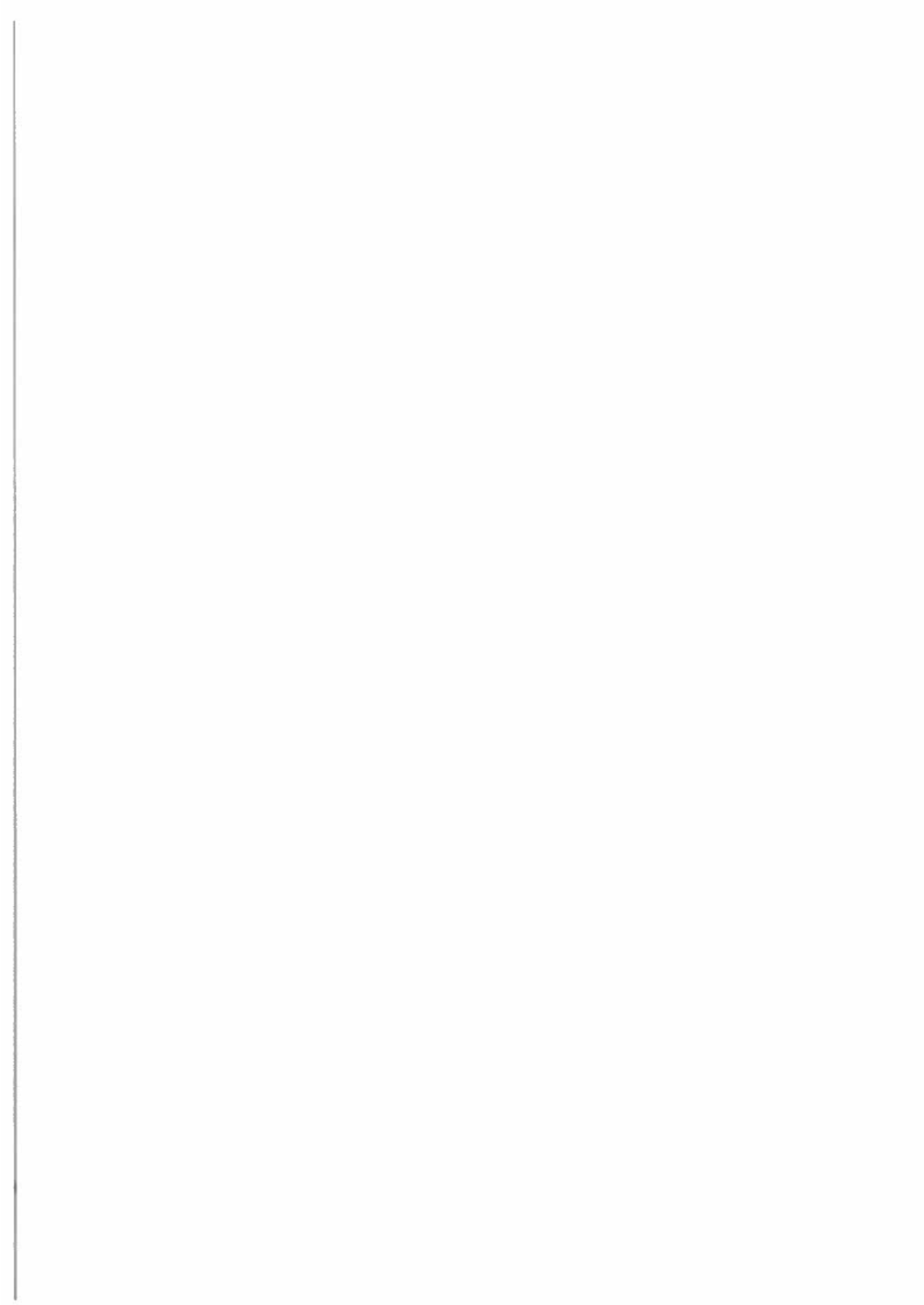


Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
...../2019. (.....) határozata
együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálta és az előterjesztés I. melléklete szerinti tartalommal fogadja el.

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: Schmidt Mónika elnök



1. melléklet

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről **Tata Város Önkormányzata** (2890 Tata, Kossuth tér 1.) képviselője: Michl József polgármester,

másrészről a **Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 2890 Tata, Kossuth tér 1., adószáma: 15780306-1-11 bankszámlaszáma: 50440016-10015720) képviselője: Schmidt Mónika elnök között az alábbiak szerint:

A megállapodást az együttműködő felek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet alapján kötik.

Az Áht 6/C. § alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti megállapodásban rendezik. A szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet, (a továbbiakban: Ávr.)
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: stabilitási törvény)

előírásainak figyelembevételével történt.

I. Általános rendelkezések

A nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein részt vesz a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője, vagy esetenként az általa kijelölt köztisztviselő, aki jelzi, ha törvényt sértést észlel.

Felek megállapodnak, hogy a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: NNÖ) kötelezően megtartandó üléseinek jegyzőkönyvét a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal (továbbiakban Hivatal) segítségével foglalja írásba. A jegyzőkönyvet az ülést levezető elnök és a testület által a képviselők közül kijelölt jegyzőkönyv-hitelesítő írja alá, amely aláíratásáról a Hivatal gondoskodik. A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a jegyzőkönyvet az ülést követő tizenöt napon belül megküldi a Komárom-Esztergom Megyei Kormányhivatalnak, valamint a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének.

Az Önkormányzat a NNÖ működéséhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket a Tata, Kossuth tér 1. sz. alatti önkormányzati ingatlan épületén belül, a feladatellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel ingyenesen biztosítja igény szerint, havonta legalább 32 órában. E helyiség fűtésének, világításának költségeit az Önkormányzat átvállalja.

A NNÖ igénye esetén a közcélú rendezvények – közmeghallgatás, lakossági fórum - megtartása érdekében az Önkormányzat a NNÖ rendelkezésére bocsát ingyenesen egy erre a célra alkalmas helyiséget.

A NNÖ egyéb rendezvényei megtartásához az Önkormányzattól és/vagy az intézményektől, és/vagy önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságtól igényelt helyiségek használatára vonatkozóan az érintett szervezet vezetőjével kell az igénylést szóban egyeztetni.

A Hivatal ellátja a NNÖ testületi üléseinek előkészítését, a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, az ehhez kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat és egyéb működéssel, gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat. Az ezt meghaladó feladatok fedezetét, az egyéb működési költségeket a NNÖ az állami támogatásból és egyéb bevételeiből biztosítja.

II. Gazdálkodás

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

A gazdálkodási ügyekre vonatkozóan a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra az *Adó és Pénzügyi Iroda* vezetőjét jelöli ki.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke a helyi önkormányzat *Adó és Pénzügyi Iroda* ezzel a feladattal megbízott ügyintézője által előkészített költségvetési határozat-tervezetet február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek. A nemzetiségi önkormányzat megtárgyalja a tervezetet, és határozatot hoz a költségvetés elfogadásáról.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, határozatával módosítja az éves költségvetésének előirányzatát. A testület - az első negyedév kivételével - negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Az előirányzat-módosítást az *Adó és Pénzügyi Iroda* megbízott ügyintézője készíti elő és a nemzetiségi önkormányzat elnöke dönt az előirányzat átcsoportosításról, illetve terjeszti jóváhagyásra a testület elé.

3. A költségvetési gazdálkodás lebonyolításának rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal látja el és az *Adó és Pénzügyi Iroda* ezzel a feladattal megbízott ügyintézője bonyolítja.

A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjéért felelőseket az 1. sz. melléklet tartalmazza, a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, érvényesítés, utalványozás rendje című szabályzat szerint.

Kötelezettségvállalás rendje: A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettségvállalásra. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás - az Ávr. 53. § (1) bekezdésében meghatározottak kivételével - csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

Ellenjegyzés: A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumához csatolt utalványon a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal *gazdasági* vezetője írásban felhatalmazza általános hatáskörrel az Adó- és pénzügyi Iroda vezetőjét, valamint az Intézménygazdálkodás erre felhatalmazott ügyintézőit.

Teljesítés igazolás: A kiadási előirányzatok terhére kifizetést elrendelni (utalványozni) – az Ávr-ben foglalt kivételekkel – kizárólag a teljesítés igazolását, és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően lehetséges.

A teljesítés igazolás során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell

- a kiadások teljesítésének jogosságát,
- a kiadások összességét,
- ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében – ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes – annak teljesítését.

A szakmai teljesítést igazolók aláírásukkal tudomásul veszik a rájuk bízott feladat ellátásával kapcsolatos felelősségüket. Az Ávr. alapján a teljesítés igazolására jogosult személyeket a nemzetiségi önkormányzat esetében az elnök jelöli ki.

Utalványozás: A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre csak a szakmai teljesítés igazolása, érvényesítés és utalványozás után kerülhet sor.

Érvényesítés: A Tatai Közös Önkormányzati Hivatal *gazdasági* vezetője által megbízott pénzügyi ügyintézők végzik.

Összeférhetlenségi szabályok: Kötelezettségvállaló azonos lehet a teljesítés igazolóval és utalványozóval. A kötelezettségvállalási, utalványozási és teljesítést igazoló feladatot nem végezheti az a személy, aki azt a tevékenységét közeli hozzátartozója (Ptk.) vagy maga javára látná el.

A pénzkezeléssel kapcsolatos szabályokat részletesen a Pénzkezelési Szabályzat rögzíti.

A nemzetiségi önkormányzat számlái

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat döntése alapján megnyitott és forrásai terhére fenntartott önálló számlán köteles lebonyolítani. A nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet, amellyel kapcsolatos adminisztratív feladatokat az *Adó és Pénzügyi Iroda*, ezzel a feladattal megbízott ügyintézője végzi.

Pénzellátás

A nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt megelőző napon de. 11.00 óráig a Hivatal *Adó és Pénzügyi Iroda* ezzel a feladattal megbízott ügyintézőjének jelzi.

4. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának I. féléves helyzetéről tájékoztathatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a nemzetiségi önkormányzat költségvetés teljesítésének alakulását. A tájékoztatót a képviselő-testület határozattal fogadja el. A következő évi költségvetési koncepcióról is határozatot hoz. A Magyar Államkincstár felé az önkormányzat a 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet 5. melléklete szerint adósságot keletkeztető ügyleti állományról adatot

szolgáltat, a 169. § (3) - (4) bekezdése alapján időközi költségvetési jelentést, valamint a 170. § (1) - (2) és (5) bekezdése szerint időközi mérlegjelentést készít. Az adatszolgáltatás elmulasztása bírságot von maga után.

Az előterjesztések és a magyar Államkincstár felé történő adatszolgáltatás az *Adó és Pénzügyi Iroda* ezzel a feladattal megbízott ügyintézőjének feladata.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. §-a rendelkezik arról, hogy a vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli szabályok szerint éves költségvetési beszámolót, zárszámadást kell készíteni. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 91. §-a kimondja, hogy a zárszámadási tervezetet az elnök a képviselő-testület elé terjeszti úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztést követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A képviselő-testület a zárszámadásról határozatot hoz.

Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.

A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylatokat, szerződéseket, bankszámlakivonatokat, számlákat, stb.) a nemzetiségi önkormányzat elnöke – vagy e feladattal megbízott tagja – köteles minden tárgyhónapot követő hó 5. napjáig a Hivatal nemzetiségi önkormányzat gazdasági ügyintézésével megbízott munkatársának leadni.

A vonatkozó rendeletekben meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat jegyzője együttesen felelős.

A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a Hivatal vezet. A leltározáshoz, selejtezéshez, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a jegyző által írásban kijelölt munkatárs számára.

Egyéb rendelkezések

A fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vétellel és adószám igénylésével kapcsolatosan felmerülő kötelezettségek teljesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzat elnöke haladéktalanul köteles eljárni és a vonatkozó intézkedésekről tájékoztatni Tata Város Önkormányzat jegyzőjét.

A NNÖ bankszámlával, adószámmal rendelkezik, törzskönyvi nyilvántartási kötelezettségének eleget tett.

A települési önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésére vonatkozó szabályok vonatkoznak a nemzetiségi önkormányzatra is.

A nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, az együttműködés során a szabályokat kölcsönösen betartják.

A szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, amelyet évente január 31-ig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni.

Jelen megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a *5/2018. (I.26.)* határozatával elfogadott együttműködési megállapodás, melyet Tata Város Önkormányzat Képviselő-testülete a *44/2018. (I.31.)* Tata Kt. határozatával fogadott el, hatályát veszti.

Tata, 2019. november

Michl József polgármester
Tata Város Önkormányzata

Schmidt Mónika elnök
Tatai Német Nemzetiségi
Önkormányzat

**KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA, UTALVÁNYOZÁSRA,
SZÁMLAIGAZOLÁSRA ÉS KÉSZPÉNZFELVÉTELRE JOGOSULTAK
NÉVJEGYZÉKE, VALAMINT ALÁÍRÁSMINTÁI**

	JOGOSULT NEVE	ALÁÍRÁSA
KÖTELEZETSÉGVÁLLALÓ	Schmidt Mónika Schmidtmayer Richárd	
UTALVÁNYOZÓ	SchmidtMónika Schmidtmayer Richárd	
SZÁMLAIGAZOLÓ	Schmidt Mónika Schmidtmayer Richárd Stegmayer György	
KÉSZPÉNZFELVEVŐ	Schmidt Mónika Schmidtmayer Richárd Stegmayer György	

.....

elnök

.....

hitelesítő

P.H.

